

12-31-2018

## Cover, Masthead & Contents

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.law.lsu.edu/jcls>



Part of the [Civil Law Commons](#)

---

### Repository Citation

*Cover, Masthead & Contents*, 11 J. Civ. L. Stud. (2018)

Available at: <https://digitalcommons.law.lsu.edu/jcls/vol11/iss2/1>

This Front Matter is brought to you for free and open access by the Law Reviews and Journals at LSU Law Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Journal of Civil Law Studies by an authorized editor of LSU Law Digital Commons. For more information, please contact [kreed25@lsu.edu](mailto:kreed25@lsu.edu).

# JCLS

## Journal of Civil Law Studies

Volume 11

Number 2

2018

---

### ARTICLES

- *Alchemistic Metaphors in Comparative Law: Mixed Legal Systems, Reception of Laws and Legal Transplants* Andreas Rahmatian
- *A Controversial Transplant? Debate over the Adaptation of the Napoleonic Code on the Polish Territories in the Early 19th Century* Michał Gałędek & Anna Klimaszewska
- *Economic Analysis of the Interaction Between National Legal Systems: A Contribution to the Understanding of Legal Diversity and Legal Unity* Hugues Bouthinon-Dumas
- *Data Ownership—A Property Rights Approach from a European Perspective* Boerding et al.

### CIVIL LAW IN THE WORLD

- Italy  
*The New Italian Regime for Healthcare Liability and the Role of Clinical Practice Guidelines: A Dialogue Among Legal Formants* Laura Maria Franciosi

### REDISCOVERED TREASURES OF LOUISIANA LAW

- *Introductory Essay to the Translation of the Discorso Preliminar of Pérez y López's Teatro* John W. Cairns
- *Translation of the Preliminary Discourse to the Teatro de la legislación universal de España e Indias* H. Barlow Holley

*Also in this issue:*

### CIVIL LAW IN LOUISIANA



PAUL M. HEBERT LAW CENTER  
**LSU LAW**  
LOUISIANA STATE UNIVERSITY



# JOURNAL OF CIVIL LAW STUDIES

*Editor-in-Chief*

**Olivier Moréteau**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

*Executive Editor*

**Agustín Parise**

Faculty of Law, Maastricht University, The Netherlands

*Managing Editors*

**Christabelle Lefebvre**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Camille Renard**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

*Book-Review Editor*

**Vicenç F. Feliù**

Nova Southeastern University, Shepard Broad College of Law, USA

*Honorary Members of the Advisory Board*

**Robert A. Pascal<sup>†</sup>**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Rodolfo Sacco**

Faculty of Law, University of Turin, Italy

**Jacques P. Vanderlinden**

Faculty of Law, Free University of Brussels, Belgium

Faculty of Law, University of Moncton, Canada

*Advisory Board*

**Stathis Banakas**

Norwich Law School, University of East Anglia, United Kingdom

**Paul R. Baier**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Andrea Beauchamp Carroll**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Elizabeth R. Carter**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Seán P. Donlan**

Faculty of Law, Thompson Rivers University, Canada

**François du Toit**

Faculty of Law, University of the Western Cape, South Africa

**Muriel Fabre-Magnan**

Faculty of Law, University Panthéon-Sorbonne, Paris 1, France

**Frédérique Ferrand**

Faculty of Law, University Jean Moulin, Lyon 3, France

**Silvia Ferreri**

Faculty of Law, University of Turin, Italy

**James R. Gordley**  
Tulane University Law School, USA

**Michele Graziadei**  
Faculty of Law, University of Turin, Italy

**David W. Gruning**  
College of Law, Loyola University New Orleans, USA

**Attila Harmathy**  
Faculty of Law, Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary

**Rosalie Jukier**  
McGill University Faculty of Law, Canada

**Nicholas Kasirer**  
Justice, Court of Appeal of Quebec, Canada

**Pnina Lahav**  
Boston University School of Law, USA

**Alain A. Levasseur**  
Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Melissa T. Lonegrass**  
Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Hector MacQueen**  
University of Edinburgh School of Law, United Kingdom

**Ulrich Magnus**  
Faculty of Law, University of Hamburg, Germany

**Blandine Mallet-Bricout**  
Faculty of Law, University Jean Moulin, Lyon 3, France

**Juana Marco Molina**  
Faculty of Law, University of Barcelona, Spain

**Michael McAuley**  
Advocate, Montreal, Canada

**Barbara Pozzo**  
Faculty of Law, University of Insubria, Como, Italy

**Christa Rautenbach**  
Faculty of Law, North-West University, South Africa

**Francisco Reyes Villamizar**  
Faculty of Law, University of the Andes, Colombia

**Michel Séjean**  
Faculty of Law, University Bretagne Sud, France

**Lionel Smith**  
McGill University Faculty of Law, Canada

**Jan M. Smits**  
Faculty of Law, Maastricht University, The Netherlands

**Fernando Toller**  
Faculty of Law, Austral University, Argentina

**John Randall Trahan**  
Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Lécia Vicente**

Louisiana State University Paul M. Hebert Law Center, USA

**Stefan Vogenauer**

Max Planck Institute for European Legal History, Germany

**Michael L. Wells**

University of Georgia School of Law, USA

**Pierre Widmer**

Swiss Institute of Comparative Law, Lausanne-Dorigny, Switzerland

*National Correspondents*

**Carlos Felipe Amunátegui Perelló**, Chile

**Ewa Bagińska**, Poland

**Lucas Abreu Barroso**, Brazil

**Claudia María Castro Valle**, Central America

**Roland Djieufack**, OHADA Countries

**Laura Franciosi**, Italy

**Thomas Kadner-Graziano**, Switzerland

**Saskia Lettmaier**, Germany

**Juana Marco Molina**, Spain

**Julieta Marotta**, Argentina

**Mohamed Mattar**, Arab Countries

**Mustapha Mekki**, France

**Asya Ostroukh**, Russia

**Alexandra Popovici**, Québec

**Vincent Sagaert**, Belgium

**Bing Shui**, China

**François du Toit**, South Africa

**Lécia Vicente**, Portugal

**Lars van Vliet**, The Netherlands

*Executive Graduate Editors*

**William A. Milburn**

*Senior Graduate Editors*

**Aaron Koenck**

**Marguerite Stewart**

*Junior Graduate Editors*

**Brittney I. Esie**

**Breana Harris**

**Kadence R. Haskett**

**Nancy A. Maurice**

**William Patrick**

**Lindsay T. Rich**

**Marcus D. Sandifer**

**Vaughnkerryah V. Tatum**

JOURNAL OF CIVIL LAW STUDIES (ISSN 1944-3749)

Published by the Center of Civil Law Studies, Paul M. Hebert Law Center, Louisiana State University.

© March 2019, Center of Civil Law Studies

The JCLS welcomes submissions for Articles, Notes, Comments, Essays, Book Reviews, and General Information. Unless otherwise agreed, contributions should have been neither published nor submitted for publication elsewhere. All contributions will be subject to a critical review by the Editors, and will be subjected to peer-review.

Editorial communication and books for review should be addressed to the editor-in-chief, and sent to our editorial offices.

Editorial offices:

Center of Civil Law Studies  
LSU Paul M. Hebert Law Center  
Room W326, 1 East Campus Drive  
Baton Rouge, LA 70803  
[jcls@lsu.edu](mailto:jcls@lsu.edu)  
[www.law.lsu.edu/jcls](http://www.law.lsu.edu/jcls)

# JOURNAL OF CIVIL LAW STUDIES

---

VOLUME 11

NUMBER 2

2018

---

## ARTICLES

- Alchemistic Metaphors in Comparative Law:  
Mixed Legal Systems, Reception of Laws and Legal Transplants  
*Andreas Rahmatian* 231
- A Controversial Transplant? Debate over the Adaptation of the  
Napoleonic Code on the Polish Territories in the Early 19th Century  
*Michał Gałędek & Anna Klimaszewska* 269
- Economic Analysis of the Interaction Between National Legal Systems:  
A Contribution to the Understanding of Legal Diversity and Legal Unity  
*Hugues Bouthinon-Dumas* 299
- Data Ownership—A Property Rights Approach from a  
European Perspective  
*Boerding et al.* 323

## CIVIL LAW IN THE WORLD

- Italy*  
The New Italian Regime for Healthcare Liability and the Role of  
Clinical Practice Guidelines: A Dialogue Among Legal Formants  
*Laura Maria Franciosi* 371

## CIVIL LAW IN LOUISIANA

- McGraw v. City of New Orleans*  
*Marcus D. Sandifer* 415
- The State of Louisiana and the Vermilion Parish School Board v.  
Louisiana Land and Exploration Company*  
*Kadence Haskett* 425

## REDISCOVERED TREASURES OF LOUISIANA LAW

- Introductory Essay to the Translation of the *Discorso Preliminar*  
of Pérez y López's *Teatro*  
*John W. Cairns* 433
- Translation of the Preliminary Discourse to the *Teatro de la legislación  
universal de España e Indias*  
*H. Barlow Holley* 465



